

巴拿馬·····	1	有效票數:	115
多米尼加共和國·····	1	棄權:	5
烏拉圭·····	1	參加投票人數:	110
委內瑞拉·····	1	法定多數:	56
丁組:		所得票數:	
選票總數:	113	法國·····	108
廢票:	2	蘇維埃社會主義共和國聯盟·····	108
有效票數:	111	大不列顛及北愛爾蘭聯合王國·····	108
棄權:	6	美利堅合眾國·····	108
參加投票人數:	105	中國·····	78
法定多數:	53		
所得票數:		下列各國代表獲得法定多數票當選副主席: 布隆	
西班牙·····	102	迪、中非共和國、智利、中國、法國、危地馬拉、科威特、	
澳大利亞·····	1	老撾、馬來西亞、摩洛哥、巴拉圭、波蘭、塞拉勒窩內、西	
荷蘭·····	1	班牙、蘇維埃社會主義共和國聯盟、大不列顛及北愛爾	
新西蘭·····	1	蘭聯合王國、美利堅合眾國。	
戊組:		一一. 主席: 我敬向當選副主席諸位代表致	
選票總數:	115	賀。現在大會第二十屆會總務委員會已告組成。	
廢票:	0	午後三時十五分散會	

第一三三四次會議 1334

一九六五年九月二十三日星期四午前十時三十分紐約

主席: Mr. Amintore FANFANI(意大利)

議程項目九

開始一般辯論

一. 主席: 我們現在開始一般辯論。本人請發言人名單上的第一位發言人巴西外交部長 Mr. Leिताo da Cunha 發言。

二. Mr. LEITAO DA CUNHA(巴西): 主席, 請容許本人以我代表團及我國人民的名義, 向閣下表示我們慶賀閣下受此殊榮。在當今的世界, 膺選聯合國大會主席所獲的榮譽或者是一位政治家因致力於國際和平與安全而受推崇所能得到的最高景仰。主席, 閣下殊堪受此殊榮, 而且還綽有餘裕。閣下歷任議員、閣員、部長、總理, 為和平奮鬥, 不倦不怠, 堅定卓絕, 才氣過人。閣下個人實即反映意大利泱泱大國, 拉丁

文化的發祥地, 地中海文明的承繼者兼前鋒。閣下最近與 Saragat 總統同行訪問我國。我們巴西人民回憶及此, 猶引為幸。巴西人民中有意大利籍的人數百萬。貴我兩國相互關係密切, 閣下訪問時當已經觀察到了。

三. 本人又要在這講壇上向我們的三個新會員國岡比亞、馬爾代夫羣島、新加坡敬致慶賀三國加入聯合國之意。本人要熱烈祝願三個獨立國家國運昌隆, 一切順遂。

四. 一般辯論, 茲再度由巴西代表團開始。這種慣例可以代表各方關切舉世各國每年從事於這種偉大辯論的一種傳統。辯論時, 各國要在觀點紛紜歧異之中, 尋求若干共同立場, 尋求若干有用的了解, 作為希望可獲和諧協議的基礎。這種希望原是激勵聯合國憲章產生的因素, 可是時常因為國際事件而遭挫折。今日巴西出席這個全世界的會議, 乃是抱着我們始終對於聯合國前途所寄的同一信念。本組織成立已滿二十

年，現在正在設法克服自成立以來所遭遇的最嚴重的危機。此時我們所着手進行的工作意義特殊，這是我們所深知的。

五、從事活動經歷二十年以後，聯合國現在發現當前的世界仍然擾亂不安，仍然飄搖無定，也許與當日在舊金山製訂憲章之時無異。全世界的思想家、哲學家、政治家、科學家都說，文明已陷危境，有史以來所養成的道德意義、精神重要與物質價值都在遭受威脅，人類本身的生存也成了嚴重問題。自有歷史以來，人類也許第一次真正覺得受了致命傷。還有人更加悲觀，認為當今業已到了我們的文明沒落時期，並不是由於什麼歷史的演變，也不是由於什麼天然的災禍，而是由於人類覆沒於自己所創造的科學技術而遭受的政治挫折。今日世界，由於主義衝突無與倫比而陷於震盪失常的狀態，由於經濟及社會問題空前嚴重而不知所措。是否今日世界的科學革命應用於作戰藝術以後，即可能已使人類獲有的能力過大而非人類的倫理結構所能承當？是否所謂科學技術進步與道德進步兩者的失衡即可能已使人類喪失了精神方面的實體，而轉變成爲自行毀滅的脆弱易碎的傀儡？

六、科學技術的進步雖然已使人類能製造熱核武器，雖然正在將外空也曳入我們世界的範圍，可是業已增加了人們不安全的感覺，仍未改進人類中大多數的生活狀況。科學革命正以驚人的規模促使和平所遭的威脅倍蓰於前，促使我們人種存在所遭的威脅倍蓰於前。在我國內，倫理與精神的價值，源出於我們的文化與我們的歷史，業已根深柢固。有人以爲現在的情形乃是大家對於我們由葡萄牙文物所得的基督教西方傳統所產生並珍護的人生及人類倫理原則感覺悵悟或者缺乏信仰之所致。我們卻不接受此說作爲一種解釋。據我們的見解，現在涉及一種政治危機，一種規模龐大的基本法危機：人類似乎在歷史上一髮千鈞之際竟不能勝任於遭遇國際組織的問題。這似乎是我們這時代的基本問題，當代政治家所受的大考驗。

七、我們若不設立一個國際社會切實致力使各國都有政治及經濟平等，使各國都有自由，使各國在相互關係上都以法律爲至上，倘若沒有一個國際團體能夠同時一律確保各國公民都享基本自由，確保每一國家都有經濟及社會發展的平等機會；我們若不以民主方法，因而也就是純粹和平的手段，進行已在舊金山着手的廢除殖民制度的工作；我們若不製訂文書藉以制止並處罰國際侵略；我們若不把軍備置於有效的國

際管制之下；簡單說來，我們若不解決國際組織的基本問題，便是把這座大廈建築於沙土之上。我們自己、這座大廈、我們的人民、乃至我們文明的前途，都必然自取全部毀滅。

八、我們應該時常不斷念及聯合國的憲章，因無論如何富於伸縮力，仍然代表某一種型的政治建築物。這與某些當代武器的情形相似，藍圖剛剛繪製竣事，實際情況即已變遷，這種型式即須作廢。聯合國憲章的產生實際在冷戰發生以前，也在最近的科學革命爆發於政治場中以前。這次科學革命對於世界政治發生重大影響，導出了當今時代的基要現象：熱核時期已臨，太空時代到來，工業化國家充分發展。使這危險情形更加複雜的，又有兩項因素：第一，憲章付諸施行，使廢除殖民制度的和平過程以驚人的速度加速進行；第二，科學革命使財富倍增，而人口爆炸又在許多非工業化的國家內使貧窮倍增。一方面，人將外空轉變爲人類的新領域；另一方面人又自知塵世貧乏，體念後代欲求前途改善殊屬渺茫無定，而感極端慘痛。

九、與這些業已很嚴重的問題有關聯的，還有其他嚴重的磨擦與衝突也在出現，幸而尚未廣泛蔓延，還未使世界和平所遭的威脅更加不祥。兩大強國，就是本組織的兩個特出的會員國，今天仍然在從事一種結果不可預測的競爭。在那遭受痛苦已久的不安大陸，越南的情勢仍然乃是世界和平保衛所遇的最大危險之一。巴西深信印度與巴基斯坦兩國必然能够尋獲和平的方式以求兩國的爭端終獲最後解決。本人要說，我們慶賀兩國及聯合國，因爲業已議妥停火。同樣，我們也希望河內政府能够接受美利堅合衆國以及聯合王國、不結盟各國、吳丹秘書長所提出的積極建議，在談判席上討論越南問題，藉以尋覓一種解決辦法，庶幾可以使東南亞免受那多年以來陷該區人民於慘遭苦痛的戰爭之害。

一〇、巴西代表團無意在此條陳大綱，以示如何修改憲章，庶使聯合國有設立我們所說的那種國際團體所必需的文書。這項工作不是一個國家單獨的事，而是我們全體的事。然而我們能够設法參照上述意思來分析我們所遭遇的較重要的問題，並且指出那些幫助我們重行計劃我們的政治結構的着手辦法。

一一、憲章必須修改的最嚴重的各種徵候之一便是那幾乎使大會第十九屆會不能召開的危機。據本人

的意見，這危機尚未徹底解除。聯合國並未觸及問題的核心所在。勉強達成的一致意見不過是一種臨時的行動計劃，可以稱爲一種休戰。問題卻屬於基本大法的性質。繳付和平維持行動所涉經費分攤款項的問題乃是由於兩方對於憲章作絕對相反的解釋而產生的。既然涉及原則問題，任何妥協均不穩定，因爲不同立場的實體並不會有所更變。上屆大會期間，巴西代表團提議〔第一二八九次會議〕增加關於和平維持行動的一章，以此方式修改憲章，使這危機獲一妥當解決。三十三國委員會¹的研究與討論以及所協議的臨時解決辦法都適足以加強我們認爲迫切需要此種修改的堅強信念。

一二．巴西認爲務須繼續從事聯合國維持和平的行動，作爲解決那些威脅世界安寧的衝突最有用、最有效的補救方法之一。我國熱忱支持蘇伊士軍，自始即派陸軍一營參與，此營目前係由巴西軍人指揮。我國又替聯合國在剛果的行動出錢出力。我國也竭盡能力使安全理事會發動塞浦路斯行動的決議〔一八六(一九六四)〕獲得通過。我國承當由此發生的財政義務，毫不猶豫。

一三．在分區方面，我國作了切實的貢獻，經由美洲各國駐軍於聖多明哥，以實行又一種維持和平的行動。這事雖然首先聚訟紛紜，可是後經事實證明這是一項穩妥的措施，協助了多米尼加人民得免陷於內戰而能設立臨時政府領導全國趨於民主的正常狀態以及社會方面的進步。本人要順便說，應該了解聯合國結構以內的分區制度乃是各區成員表示堅決相信各國利害相同並須團結一致又信遇有爭端相威脅時採取磋商辦法爲有利所作的苦心努力。各區組織遇有國際緊急事件可以採取合作與磋商等辦法，在聯合國體系以內，實可代表今日當務之急。

一四．再談和平維持行動的問題，我們實在不能了解何以聯合國竟未將這最有效的政治工具制訂於憲章。倘若要穩定可能惡化爲戰鬪的情勢，倘若要造成足使公開戰鬪漸就停止的狀況，還有什麼辦法能够更爲妥善？遲延而不訂明和平維持行動所採取的基本法律型態，使我們深感憂慮。

一五．我們由十八國裁軍委員會在日內瓦舉行談判所遭的僵持局面看見另一種可以憂慮的動機。不斷就與裁軍委員會向十八國裁軍委員會所提建議毫無關

¹ 維持和平行動特設委員會。

係的問題反覆重彈舊調，實際上乃是使冷戰問題苟延殘喘，然而最近日內瓦談話進行卻無法獲致足以引導國際緊張漸趨鬆弛的進一步協議了。將莫斯科條約²已在日內瓦以及裁軍委員會內一再由各調停國——巴西亦爲其中之一——建議推及於地下的核武器試驗，然而毫無進展。關於解決核武器蕃衍問題亦毫無成就可言。核國俱樂部又增加了一個新會員。我說這是多了不起的一個新會員！於是各國研究軍用核能生產的方案加速進行，勢必在最近的將來使核國俱樂部更加擴大到極端危險的地步。縱然業已提出若干建議與提案，主席閣下的提案³非常值得注意，可是日內瓦會議對於制止核武器蕃衍的工作毫無成績。這項任務必須由我們全體作最大的努力——我們一方面並不忽視在有效國際管制之下實行普遍、徹底裁軍的最後目標，同時又以國際社會的生存要依賴純以核能均勢爲基礎的脆弱易碎的武力相互關聯所冒的危險引爲可畏。希望十八國裁軍委員會於辯論時廣泛交換意見可以協助各有關的大國於再度從事於裁軍談判時都能使各方紛歧的意見漸趨接近。

一六．然而在區域方面，應該注意拉丁美洲各國設法使該區域成爲無核區所作的努力。大會決議一九一一(十八)乃是研究一項拉丁美洲非核化方案的一個起始點。在拉丁美洲非核化籌備委員會會議席上，拉丁美洲各國業已勤苦工作，以期克服某些使這種偉大的科學、軍事、政治意義的條約，這件史無前例的條約的起草工作漸就遲滯的困難。

一七．這區域的地理界限，須由將來的規約決定，又須由各核國取得尊重這種規約的正式保障。據我國政府的意見，這種界限構成了擬具一件文書不可或缺的必要條約，因爲這件文書一面要阻止核武器蔓延，一面又要不使簽署條約的國家的安全及其科學進展在現在或將來遭受任何危險。

一八．今日值得注意聯合國憲章內載有現在構成其中第十一章的條款在當日金山市會議上也殊非一件和平而簡單的事。當日有若干殖民國反對第十一章，提議把其中所載的原則僅列爲憲章的附件。時間業已證明當時所作的決定殊屬明智，因爲廢除殖民制度的問

² 一九六三年八月五日簽訂的禁止在大氣層、外空及水中試驗核武器條約。

³ 參閱裁軍委員會正式紀錄，一九六五年一月份至十二月份補編，文件 DC/227，附件壹，D 節。

題不久便已出現，倘若聯合國未能預先鑒及而列入憲章，便已鑄成大錯。倘若如此，我們現在便要多遭一種基本大法的危機了。雖然憲章中業已預料及此，可是不幸近二十年來仍不免有關於廢除殖民制度過程的許多嚴重衝突發生。本人也許可以在此指出，憲章所規定的廢除殖民制度方式，祇有以和平、民主手段來達成的一種。乞靈於暴力、武裝戰鬪，尤其是由一國或若干國從事干涉正由其他一國負責實行的廢除殖民制度的過程，凡此種種不但乃是蔑視憲章所載的原則，而且還會使這過程進行遲滯。這種外來干涉，倘若屬於軍事性質，不僅會發生上述的使過程遲滯的結果，而且引起可以蔓延的緊張情勢與衝突鬪爭，以致危害國際和平與安全。

一九．巴西忠於簽署金山市憲章時所作的擔允，抑且忠於本國的歷史與命運，堅決維護所有各國人民一律有自決權的原則，但以自決的要求確係代表人民自由表示而未受外來干涉的意願為條件。再者，正是依照這原則，所以我們希望德意志人民獲得權利可以經由自由舉行的選舉就統一成為一國的問題表示他們的意願。

二〇．為求明白那震盪發展較差各國大多數的政治危機的根源起見，在歷史上尋找相仿的事來比較，或許是有用處的。法律之前人人平等的原則已在十八、十九兩世紀暴露缺陷。嗣經發現，僅僅承認個人有公民的權利，還嫌不够。直到二十世紀，將同一原則推廣到經濟及社會方面，然後政治平等的理想方纔開始充分達到。倘若沒有經濟、社會兩方面的平等，則西方工業化的社會便不可避免地久已成為極權制度的犧牲者了。追根溯源，極權制度是會使羣眾所渴望的平等無從實現的。

二一．在現時代，既然有了新的通訊系統，就不可能使那些正在發展過程中的國家相信他們的貧窮與落後不能迅速消除。在國際方面必須設立機構，以便將科學革命所產生的工具及技術以及各國充分發展所需要的資本轉移於發展中國家。

二二．上面的種種意思，乃是觀察世界上大部分的發展較差區域而得的。的確，倘若我們以客觀態度來考察當今世界的經濟情勢，我們便獲悉具體的進步，雖然絕對數值尚屬可觀，比較起來卻不足道。縱然聯合國發展十年計劃所定的目標如彼，而據實際情形，工業化國家與貧窮國家兩者在每人平均所得方面的差別

卻繼續增加。比較說起來，今日貧窮國家比較以前更加貧窮。

二三．我們全體都體會到發展的過程根本乃是一個國家的內部責任，乃是國家決定確定並自行完成，甚至經由犧牲亦所不惜所獲的結果。無論國際方面可能提供何種貢獻協助，可是要想達到依各國特殊需要而定的目標的願望乃是無從代替的。發展中國家都充分知道這是實際真相，不僅在政治方面如此，因為各國都是經由使其合法要求實現而取得獨立的；而且在經濟方面亦復如此，因為繁榮乃是堅決勇氣與辛苦工作的成果。本人可以舉出巴西人所作的努力為例。現在正由我國政府以毫不動搖的毅力從事進行，設法制止通貨膨脹，在農業、財政、銀行、住宅等方面以及在其他方面，促進改革，以謀發展，總而言之正在設法挽救國家脫離紊亂的邊緣，而以有秩序的方式重行踏上進步的大道。我國正在堅定努力，準備我國繼續向經濟發展方面前進所必須具備的基本條件，深信這乃是保證繁榮以及財富與社會福利俱獲公允分配的唯一方法。

二四．然而問題仍然存在，其解決依舊逃出了各發展中國家的內部範圍。在這些問題之中，我們可以提及使國際市場中的原料與基本商品受影響的高度不穩定情況。

二五．至於國際方面為解決這些問題所作的努力，我們不能不提及以永久性質設立了聯合國貿易及發展會議，以及會議本身的理事會及秘書處，且以此引為欣慰。這果然乃是上屆大會政治眼光遠大的證據。

二六．在聯合國體制系統以內還有一種非常重要的專門機關正待採取國際行動以便設立。這便是工業發展的機構。經濟暨社會理事會上屆會議通過了工業發展委員會第五屆會所提的決議〔一〇八一F(三十九)〕，足見這個意思業已充分發展，已有那些最關切的國家即是工業化較差的國家堅決支持。技術協助經費中供工業發展之用的百分數已於最近三年來減少，今日僅為全部協助經費的百分之十一。由此可知在目前的結構之下，決不可能供應發展中國家在工業部門謀求成長，這是無可否認的。

二七．仍在多邊合作以謀經濟發展的範疇以內，我們應該特別提及聯合國主持的特殊協助工作，尤其是特設基金關於投資前方案的工作。據大會第二十屆

會所收到的資料，技術協助工作經六年後，現在進行中的計劃有四百八十五起，受惠的國家與領土約有一百三十個。這些計劃之中有若干業已辦理竣事，已使發展中國家的國民七萬人以上能受專門訓練，而且在另一方面又協助經濟的各種部門吸引投資達十億美元以上。

二八．上述資料所舉出的技術經濟合作方面的規模與結果，雖不驚人，但亦足令人鼓舞，而且使我們更加堅信我們應該加倍努力以應付發展不足國家的需要，並幫助他們克服天然資源並未充分利用的問題。然而倘若要使聯合國的這些創舉對於發展不足國家的經濟與科學技術產生所期望的效果，則多邊合作就必須不僅以投資前的活動為限。

二九．在這範疇以內，聯合國另有其他兩項相輔的創舉，已在進行中，值得由大會注意，以便迅速實施，藉收普遍益惠。其中第一項乃是關於釐訂聯合國發展方案的事，由合併技術合作的兩個主要機關，包括特設基金而逐漸進行。循這一串思想，又有第二項創舉，這是逐漸參加在直接投資方面依照提議設立一種資本發展基金的新方案，於是聯合國在經濟合作方面的任務遂經由動員資本從事發展計劃而告完成。

三〇．至於區域組織在這部門的努力，則有拉丁美洲自由貿易協會正在進行工作，頗為成功，巴西深寄厚望於此，殊有理由。協會工作的第一年內，即已產生令人興奮的結果，不僅由此加強了各區域間的貿易，而且還準備了其他基礎作為向拉丁美洲經濟整合前進的根據。這項理想，若干年來，即已喚起這些國家政府注意，尤其是喚起智利政府注意。智利政府業已再度提出此事，獲得各國普遍頌揚。

三一．以上種種乃是巴西代表團此次開始一般辯論時的若干觀感。這是由於我們亟欲設法對這些為擾害國際局面的問題謀求解決的工作有所貢獻。為要完成我們當前的任務，我們不能仍然在畏懼與戰慄的希望兩者之間躊躇不決。我們必須有偉大的勇氣與堅定的希望。

三二．這種勇氣與這種希望，現在要因羅馬教廷聖宗行將蒞此訪問而獲更新復盛的生氣。教宗襲用外邦宗徒的聖名，他的智慧與和平的言論必然激發我們進行我們的工作以至於圓滿結束。巴西國乃是世界上最大的天主教國家，現在歡呼讚頌基督教國家共同的

慈父這種史無前例的最重要的表示，這種誓願創造為建設較善世界所必需的和平博愛氣象的表示。

三三．主席：本人感謝 Mr. Leitao da Cunha 依照傳統代表巴西開始一般辯論。

三四．Mr. GOLDBERG (美利堅合眾國)：我們今晨在此開會，的確懷有一種得意與欣幸的心情。聯合國成立以來的一個重大里程碑已於剛剛二十四小時以前越過去了。印度與巴基斯坦停火，由安全理事會首先邀請隨後要求雙方實行，現在幸而業已在兩國發生效力了。

三五．本人希望得蒙諸君原諒，現在可以費片刻時間來稱頌安全理事會常任及非常任理事國全體設法產生這結果的不倦努力與偉大貢獻。由於機緣使然，又因安全理事會的議事規則如此規定，當時本人忝任主席。然而發生重大影響以致達到此項必要結果的這件一致決議案乃是各位同仁耐心努力的結果。本人的私人業務與公務生涯大部分涉及其他一種爭端。可是本人從未經驗到最近數星期各位理事與他們所代表的國家如此忠於憲章擔允的這種共同矢忠不渝的情形。

三六．這樣的一種嚴重衝突，聯合國成立以來最嚴重的一次，竟能由此次共同的行動予以限制，至少是初步予以限制，本人認為這乃是本偉大組織將來前途光明的一種吉祥之兆。為此，本人要向那些工作如此辛苦而且如此長久以致產生這種有益結果的人士表示私衷感戴與欽佩之意。

三七．本人又要稱道我們的卓越秘書長所作的重要貢獻。秘書長依安全理事會所授予的權力親自負起困難、重大的任務，在苦難、動盪、慘痛之時，前往印度大陸，以便向交綏的兩國傳達和平的消息。

三八．現在又再度駁倒了那些不信者以及憤嫉者，聯合國果然充任了調停人。聯合國又再度提供了不可缺少的主要因素。提供了唯一可以接受的催促劑，藉以協助兩個偉大的鄰國停止那不必要的流血。兩國之間關係密切，友誼甚篤，聯合國全體會員國如此普遍咸有同感。此種關係與友誼必須在兩國迅速恢復。

三九．聯合國的主張又再度為各方注意與尊重，本人要特別指出這是又一次，而不是首次。凡此種種都是極可欣慰而異常重要的演變。

四〇．安全理事會呼籲停火，已獲雙方遵行，本人對此表示深切欣慰，確信這正反映本大會同仁的深切感想。除了安全理事會所發揮的作用而外，又聽見

聯合國各會員國意見一致支持安全理事會的努力，這是最有價值而無以復加的。

四一．可是我們的任務未了。現在雙方的任務乃是各自抑制，進而認真努力在印度大陸製造永久和平的條件。本人要着重“永久”兩字。現在聯合國的任務乃是把握這重大的機會，利用這喘息的片刻，負起這重大而無可逃避的責任，協助加強並鞏固所獲進展，以免停火辦法僅如曇花一現而瞬即消逝。

四二．使雙方發生最近衝突的分歧意見原來根深柢固，這乃是歷史上的簡單事實，也是人生中的簡單事實。停火辦法，即如安全理事會一九六五年九月二十日的決議〔二一一（一九六五）〕業已特別指出，不過是第一步。第二步較困難的任務乃是設法尋求發生衝突的根本來源，達成光榮正直的解決與條件，庶使印度大陸獲有持久的和平。

四三．我國與這兩個偉大國家久已有最親睦、友好的關係，而且我國希望並期待繼續保持這種關係。倘若這兩個偉大國家之間能獲上述的光榮解決，能够恢復持久和平的狀況，便真是謀印度與巴基斯坦兩國的共同利益。我說這話乃是反映我國的深切信念。我們稱頌這兩國的偉大領袖響應安全理事會的呼籲所表現的政治家風度。我們現在籲請他們發揮這種政治家的風度，更進而負起在印度大陸建設永久和平的任務。

四四．本着一九六五年九月二十日安全理事會決議正文第四段的精神，美國要與安全理事會其他各理事國充分合作，協助謀求解決目前衝突底下的根本政治問題。我們要在秘書長施行安全理事會決議所採取的步驟上充分與秘書長合作。我們準備隨時對聯合國與秘書長予以一切允當的協助，藉以加強本組織監督停火的機構。

四五．正是懷着這種生氣蓬勃、成就斐然的心情，本人要向主席閣下及貴國慶賀閣下榮膺大會主席的職務。閣下歷任泱泱大國的總理，現任外長，才華、經驗、識見、幹練，殊多施展，舉世欽遲，現在領導這個世界偉大議會的前途，當然綽綽有餘。一部分乃是由於閣下親自勤勞工作，意大利已在本組織各理事會中以及凡須工作以求改進人類生活與協助人類獲有和平的處所，都取得了崇高地位。本人深信在閣下領導之下，本大會與本組織必然受惠不淺。

四六．本人也要頌揚退任主席奎森·沙基先生。在這些會廳中服務的同仁之中，他已取得傑出的地位。

在本人與他相知的短期之內，本人能够稱他為友人，且以此為極足珍視。他在本組織成立以來也許是最困難的一屆大會中所表現的才能使我欽佩無已。我們仍然希望我們在此繼續從他的高見而獲益惠。他現在任非洲大國加納的總理，我們祝他任這重要職務政躬康健。

四七．主席，本人希望閣下原諒本人現在再度哀思追憶故史蒂芬孫氏。他足以代表偉大的美國之音，不僅向本國召喚，而且向世界召喚。當然，美國之音必須繼續不斷。本人不能希望我的聲音能與史蒂芬孫先生的聲音同樣動聽，可以抓住世界各處人們的情感與心靈。本人祇能向本組織保證說，本人要與史蒂芬孫先生同樣效忠致力於憲章目標所在的世界和平安全大業。

四八．本人從美國最高的法院來參與這個議會的工作時曾經說過，要使法治施行於各主權國家的關係，這項工作乃是人類有史以來最大的嘗試。我們在此議廳的全體同仁都已開始會同致力於這項嘗試。這乃是我們不敢不圓滿完成的一項嘗試。我們並無其他途徑可循，此外祇有人類全體滅亡那條不許採取的途徑了。

四九．我國最卓越的法學家之一，未嘗就任於我們的最高法院，由他的事業成就可見特殊榮譽並不限於膺命最高職務而已。他有一次說，倘若自由已從國家公民心中消失，自由就不能在國家憲法中保存。我們現在負有一種日常任務，必須使這個地球上全體人民的心中，都有二十年前本組織憲章允許全體人類得免恐懼、不虞匱乏、不傷尊嚴、並無戰爭的四大自由之火永熾不熄。我們負有任務，即如我們所愛戴的一位聯合國議事參加人說過——諸君當然認識這話及這人，他說，我們負有使和平之燭繼續不斷照耀的責任。這枝燭有時似乎很弱，燭光有時似乎很黯。可是如果我們真正維持，這枝燭卻有照耀全世界的力量。

五〇．當此聯合國成立的第二十年，我們現在摸索想要知道世界在科學、技術直接影響之下迅速改變的全部意義安在。我們現在反躬自問，本人確信此間以及全世界各處人人每日都在自問，我們究竟是向“世界秩序”前進，抑或是向“世界紊亂”前進？本大會應該答覆這問題，本大會必須答覆這問題。

五一．就我本國而言，我們在詹森總統領導之下，着手尋求一個偉大的社會。這種公正的國內秩序的理

想，是以受治者同意、適當法律程序、個人尊嚴、殊途異趣、以及公允遂足政治、經濟、社會志願等等為基礎的。我們美國人棄絕一切極端的反動哲學。反之，我們設法在我們認為人類有史以來最開明、最進步的哲學之上從事建設。據這種哲學，政府的目的在求其公民獲得最大可能的自我成就，而美好的人生應該為人人之力所能及而不為少數人之所壟斷。無論在國內或者在國際方面，富裕的大海之中不容有貧窮的島嶼存在。

五二．我們崇尚平等，不僅視為一種原則而已。我們為人人尋求平等的機會，視為一種業已實現的實際情形。我們決心發展人力資源以及天然資源藉以充實我們的社會活動。我們不僅決心增加物資生產，而且決心保證上述的平等，保障真正的社會、經濟正義、消除貧窮，使城市更吸引人且更合用，使鄉村更加美麗，並提倡學識藝術，藉以使我們公民的人生確在品質方面獲有改進。這並不是我國任何一個集羣、一個階級、一個政黨的方案。所揭櫫的理想也不是美國所獨有。這乃是全體人類的共同理想。

五三．本人由於際遇，代表我國的偉大勞工運動，曾歷二十五年。偉大的勞工領袖之一 Mr. Philip Murray 與本人共事頗久，有一次有人問他畢生致力的勞工運動目的安在。他停頓、思索了一會然後回答說，“勞工運動的目的在謀求有一種每人脚下有地毯、牆上有字畫、家中有音樂的社會”。本人認為這是全體人類的一個良好目標。我們設法使我們本國人民在這個偉大社會裏所得到的事物，我們也設法使全體人類得到。本人認為詹森總統把這意思說得很好：

“我們不求人人墨守固定的信念，而主張信仰各別與人類本身各相懸殊一樣。我們不求伸張美國的權力，只求人類的進步。我們不求統治他人，只求加強全體人類的自由。”

五四．詹森總統所說的“各別”情形也就是聯合國各會員國所代表的各別情形——需要各別，哲學各別、種族各別、制度各別，然而在負起憲章所訂義務、致力於正義、社會進步與和平解決爭端等的一種共同聯繫之下團結一致。

五五．然而深可惋惜，現在有一種與此相反的世界秩序的論調，於本月初由共產中國的國防部長發表一項宣言向我們提出。這宣言先由共產中國所有報紙登載，又由世界各處廣事轉載。林彪將軍所發表的論

調是以“政治力量係從鎗桿產生”為前提出發。他說這是以戰爭與暴力革命為基礎的。

五六．我再引他所說的話：“用武力攫取權力，用戰爭解決問題”，據林將軍與共產黨與中共領袖的意見，“乃是革命的中心任務與最高的方式”。本人再引他的話：“戰爭可以鍛鍊人民，可以推動歷史前進……戰爭乃是偉大的學校”。

五七．林將軍說，革命戰爭的原則不僅適用於中國。據他的意思，這原則——我再引他說的話，“所有……各國……也都適用”。據這理論，世界上的國家就不能自由各依本國的需要與經驗來發展各國自行選擇的事物了。據這理論，世界上的國家就沒有各依本國方式自行懸掛本國旗幟的自由了。林將軍及中共領袖說，無論各國歡喜與否，各國都必須採取中國模範。

五八．即令新近取得獨立，也不能免遭這種當代的帝國主義。在另一方面，中國發言人一再着重聲言。他們認為那些業已發生並使許多國家獲得民族獨立的革命並不是可以接受的革命。他們認為這些國家無權依各國本身的方式自行發展本國的社會、經濟制度，無權像我國在革命以後享有特權。林將軍說，“……社會革命乃是國家民主革命以後不可免的結果”。實際上，本人再接再續引他所說的話，“國家民主革命愈徹底，社會革命的條件也就愈優越”。當然林將軍誤用“社會革命”的名詞，實際上他是指“共產革命”而言，而且是指“北京製”的一種而言。

五九．這項不可信的宣言，與本組織所主張的一切事物適相背馳。這乃是召喚使用武力與暴行來改變世界的秩序，殊不知在目前這時代，武力與暴行足以使全世界遭遇最不幸的結果。這毫未留餘地，不容傳統各異，文化不同，民族意願各別，也不容大小各國人民各依本國方式自行選擇本國的社會及經濟體系。這也不容稍有真正的民族自決權的餘地。這只求使各國民族各國人民盡入中共單純一致的掌握之中。大會同仁都應該讀這宣言。本人知道同仁都已讀過。同仁也都應該加以思量。

六〇．這種哲學的信徒現在正在設法使南越南這個國家變成他們的理論的試驗場。這項挑釁必須應戰，並不是為任何單獨一國着想，而是為本組織的每一國家着想。這項挑釁必須應戰，尤其是為那些珍視各國自行選擇並採取國家發展途徑之權的較小國家着想。

六一．我們正在協助應付這項威脅，因為我們認為這種威脅必須應付。我們在南越南的目標明瞭簡單。我們只求保證南越南獨立，不受攻擊，該國人民有自行決定本身前途的機會。我們不為自己求領土，不求優惠地位，不要軍隊長期駐留。一旦共產黨的侵略停止，容許南越南依民族自決的原則自行決定本身的命運而不受干涉，我們就立即撤退我們的軍隊。

六二．最重要的，我們尋求和平解決。我們一再宣稱我們願意從事無條件的談判。今天本人在此重申這項意願。我們業已要求聯合國各會員國單獨或集體發揮各國的影響力量協助這種談判實現。我們已請安全理事會各理事國及秘書長協助使談判開始進行。我們尚未獲得答覆。我們業已獻議願參加東南亞經濟發展的大規模合作方案。

六三．依據憲章，聯合國各會員國都負有一項共同的責任，必須向那些使用暴力的人證明暴力並不合算。我們能盡這項責任，就是要使用一切方法來勸河內政權及北京政權不要干涉鄰國，而開始從事認真談判藉以解決這次爭端。我們又必須盡這義務，不許那以言行違抗憲章所規定的不得使用武力的基本約束並對聯合國各會員國調解此次及其他爭端所作的和平努力橫加誣蔑的政權出席聯合國。

六四．我們之中大多數幸而已在暴力哲學與我們的憲章所根據世界秩序的哲學之間有所抉擇。可是我們尋求世界秩序的工作卻受了軍備競賽繼續不斷的嚴重威脅。這種軍備競賽除了使世界更不安全並使珍貴資源虛耗以外，毫無裨益。當然，現在已有若干進展。我們業已協議停止在大氣中、水中、外空內舉行核試驗。我們業已裝置了直接通訊專線聯絡藉以協助預防戰爭因意外事件或因計算錯誤以致發生。我們業已決心不將大規模毀滅的武器置於外空。今天本人重申美國對於這項協議的承諾。

六五．不幸，普遍、徹底裁軍的目標，雖然我們全體嚮往，卻仍渺茫不可把握。這是一個必要而不能缺少的目標。我們必須奮勉努力，多用思想，滿懷誠意，以求達此目標，而不為那些必然屬於暫時性質的挫折所阻滯。最重要的，我們應該集中注意於立即採取實際步驟，藉以扭轉軍備盤旋直上的趨向。

六六．在努力於此的事項之中，必須將停止核武器蔓延一項列為第一優先。我要重複說一遍，要把這事列為第一優先。倘若我們不在目前認真處理這問題，

機會可能就永遠喪失了。這乃是美國為何業已向十八國裁軍問題委員會提出一件責成簽約國不得使有能力發放核武器的國家及其他組織數目增加的條約草案全文⁴的理由。我國政府業已絕對擔允遵循這項基本政策，並呼籲各國把這件草案盡可能從速訂為實際條約。我們希望其他核國也接受同樣的擔允，視為國際協定。核武器蕃衍是可以制止的，然而我們必須現在採取行動。就此問題獲致協議，顯然，對於世界和平與安全的重要是無以復加的。

六七．再者，我們認清了日益增多的國家現在認真應付這問題時必須對於各國本身的安全作一影響重大的決定。我們了解這些國家的關切之感。詹森總統業已說過，我們認為應該使凡已放棄自行擁有核能力的國家都獲有支援的保證，以免遭受核敲詐的威脅。大會所採取的行動也許可能作為這種保證中有一有用處的一部分，美國準備致力於達到由本大會採取行動的這項目的。如能就一件全面禁止核試驗的條約獲致協議，那也是對於阻止核武器繼續蕃衍有極大裨益的。

六八．科學家現在尚不能將所有地震與地下核試驗悉行分辨。然而偵察的科學並不是靜止不前的。據我們積極從事研究方案所獲的結果，地震偵察的能力，可能大事增進。再者，美國現在蒙大拿州又裝設了大孔地震儀陣列。我們希望這種裝置能夠加速偵察科學的重大進展。

六九．我們準備把我們實驗研究所得的結果公諸世界各處的科學家，並協助其他各國建造類似的設備。

七〇．美國不久即將向聯合國許多會員國發出邀請，請各國遣派資歷適當的觀察人員於一九六五年十月十二日及十三日參觀我們蒙大拿的偵察場。我們要让各位觀察人員親自看這設備。我們希望各國接受這邀請。

七一．請容本人說明清楚，我們並不是要為檢查而作檢查，更不是別有用心。又請容許本人說，我們並不是毫無伸縮餘地。我們的確堅持要作目前科學情況之下所必須作的最低限度的檢查，以便全體都能相信全面禁試的條約實際確由各方遵守。可是我們堅持所作的檢查僅以達到上述目標所不可缺少的數目及種類為限。

⁴ 同上，A 節。

七二. 我們一面催促從事進行禁止蕃衍作為我們的第一優先事項，一面又必須採取步驟來減少由於高度核能力所生的危險。現在並無等待的理由。我們準備即在此時、此地採取實際步驟。

七三. 第一，我們應該採取步驟藉以停止堆積戰略核武器的投送飛器。我們應該繼續探索如何凍結戰略核武器攻擊與防守飛器的數目與性能。倘若在這方面獲有進展，則美國也願探索將此等大規模毀滅載器的數目大量減少的可能。

七四. 第二，美國提議將武器用的對裂材料的生產予以停止並加證實，又將對裂材料移作和平用途。關於此種停止對裂材料生產的辦法，我們現在提議由美國與蘇聯各自將所存貯的核武器取出相當數量當眾銷毀。

七五. 美國準備自武器級的鈾二三五之中取出六萬公斤移作非武器之用，只要蘇聯也願意取出四萬公斤移作此用。倘若蘇聯接受這項提議，我們兩國就可以各自選取核武器予以銷毀，以便將上述數量的對裂材料移供和平用途。

七六. 再者，美國政府準備，倘若蘇聯也願照樣辦理，更在上述移用的鈾素之外，另加由於銷毀武器所得的有關錒素在內，其數量、比率容後協議決定，並將如此轉移的材料置於國際原子能總署或相等的保障制度之下。

七七. 我們提出這些建議，是為求在減少核威脅方面獲有迅速而公允的進展，又為作為我們矢忠致力於達到這項目標的實際表示。

七八. 倘若朝着裁軍的方向有較迅速的進展，毫無疑問，世界各處不安之情必然減輕。可是我們倘若要逐漸演進成為一個公正的國際社會，就還必須不斷改善我們制止衝突與解決爭端的國際機構。

七九. 我們在塞浦路斯的經驗，東南亞的不斷侵略，克什米爾爆發的暴行，凡此種種，都使我們獲一不可避免的結論：聯合國維持和平的能力有即待加強的迫切必要。

八〇. 我們促請依照秘書長所提議的方針，繼續發展一種富於伸縮性的聯合國備召部隊制度，作為上述的步驟之一。我們希望所有各區域的聯合國會員國都為此事指定並訓練部隊。我們又認為支持秘書長需要的軍事參謀人員——現在殊嫌不足勝任——必須加強。由克什米爾及塞浦路斯所獲取的更多經驗業已

特別證實了秘書長在會所已有的軍事參謀人員實屬工作負擔過重，我們必須使秘書長有人數與我們所交託的重任相稱的較多輔佐人員。

八一. 聯合國維持和平的能力對於聯合國的宗旨及其本身的生存如此關係重大，決不容任何一個會員國加以破壞。為這理由，我們仍然相信，而且聯合國絕大多數會員國也與我們具有同感，都認為大會遇有安全理事會不能採取行動時必須保持創議採取行動維持和平的賸餘權力。因此，必須尋覓籌付和平維持行動所需經費的辦法，必須尋覓負擔公允分攤的辦法。若遇此事不能由每一會員國一律分攤來辦到，我們就必須尋覓其他辦法，例如由那些情願分攤的各國分攤，或作非強制性質的分配，或由自願捐輸等等辦法。

八二. 還有促進和平演變並容公允要求獲逐的機構，雖不如此動人聽聞，卻也同等重要。若沒有能够協助辦理此事的強健國際機關，國家也與個人相同，不免受一種誘惑，要把事件自行專斷處理。因此，我們認為現在正是使憲章第三十三條有新生氣的時候了。安全理事會日前就克什米爾爭端所通過的決議〔二一一(一九六五)]就特別提及憲章的這一條規定。這規定業已萎縮太久了。我們必須逐漸釐訂方法，把爭端在尚未達到潛在衝突或實際衝突之點以前便予以解決。聯合國倘若要貫徹其首要宗旨，就必須作調停糾紛的一種工具，而不是僅作任憑各方明白發表糾紛意見的一種論壇而已。聯合國時常必須表現救火的能力，實則最好是事前預防火患發生。

八三. 為這理由，我們歡迎聯合王國創議提出和平解決爭端的議程項目〔A/5964]。美國渴願參加探尋這項目所可能開關的許多途徑。

八四. 倘蒙允許本人說這句話，這項目乃是本人私衷深切感覺興趣的一項，因為本人自成年以來一大部分的生涯都與自由勞工運動與自由僱主之間所發生的糾紛與爭端由第三造解決的程序有密切的關係。本人時常看見有些異議更加惡化或者曠日持久，並不是因為這些異議無法調和，而僅是因為有關方面不能就何人居間斡旋的問題獲致協議。我們在本國現在業已發展了一種機構，例如聯邦調停和解事務處，業已彌補了這種缺陷，而且因為如此辦理，於是我們本國在和平解決勞工爭端方面遂大有進步。

八五. 本人又知道在國家階段成績圓滿的機構不一定也能轉而實現於國際階段。可是本人堅決深信聯

合國也可以發展一種其他機構，使一種難以解決的爭端的兩方可以借重聯合國的調停和解機關。

八六．最重要的，依據憲章，我們維持和平的基本職掌乃是聯合一致來保證和平與安全。我們必須繼續追求集體安全。我們倘若要執行憲章所規定的任務，就必須拒絕接受集體失敗。

八七．有一方面，我們業已在爭端發生以前便在設法促進合作。這就是在和平使用外空方面。七年有餘以前，美國業已提出第一項關於和平使用外空的項目列入本大會的議程，並提出決議草案一件，旋經二十國聯署共同提出，這成爲本機關就太空問題所採取的第一次行動。這件決議草案乃是由當時美國參議院多數黨領袖、志克薩斯州的詹森參議員向第一委員會（第九八六次會議）提出的。詹森就任總統以後，仍然繼續注意，矢志致力於這種原則。大會通過了這件決議〔一三四八（十三）〕，正式聲明確認——本人現在引述前文第一段——“人類……共同之目的在使外空僅用於和平之途”。這原則乃是我們當徹底擁護的，也是我們現在充分支持的。

八八．從那時起，大會業已制定了關於太空活動及天體的有價值的基本規則。依據這些規則，我們的太空活動業已屬於非侵略的、和平的、有益的性質，而且還要繼續屬於此種性質。

八九．然而這些規則還嫌不够。地球上的儀器業已到達了月球，業已照了火星的像片。人類不久也會追隨儀器作這些事。因此，我們建議由聯合國開始工作設法簽訂一件關於天體探險的全面條約。

九〇．然而我們固然一面以星球爲目標，一面又必須探測最大的資源，藉以在此間本土促進經濟及社會福利。創造一種公正世界社會的可能固然須以裁軍及維持和平等各方面的成功或失敗爲轉移，可是我們創造此種社會的能力不僅要靠我們預防災害大難所作的努力，而且還要靠我們在各處建設健全經濟條件所作的努力。

九一．我們現在接近了聯合國發展十年的中點。進步確已獲得，這是必須承認的。可是我們全體都須作得更多，而且作得更好。待作的事仍然有很多，尤其是要在發展中國家之內增加糧食生產。倘若當前的人口趨勢繼續不斷，則到本世紀之末糧食生產必須增加成爲現在的三倍，全體方纔都有充足飲食。因此，我們絕對支持擴大世界糧食方案的提議，並且準備會同

其他已發展的國家進一步審查如何利用我國內部農產豐饒藉以補救世界現有糧食缺乏的種種方法。

九二．現在更須採取行動來限制過剩的人口增加。我們支持現在進行的方案，由聯合國機關將計劃家庭的諮詢服務及訓練供應於任何要求此種協助的國家。

九三．我們全體都須多加努力，藉以協助加速發展中國家的工業增長。本人確信大會必對這個問題特別注意。

九四．我們又必須加速並加強努力，藉使發展中國家的輸出收益大增，並且設法抵消這種收益漲落過烈的弊病。美國要繼續依關稅暨貿易總協定作特別的努力，減少發展中國家特殊關稅各項的關稅。我們又要活躍積極參加新設的聯合國貿易機構的工作。我們希望在處理貿易的艱苦困難問題之時，已發展國家與發展中國家都本着團結一致的精神從事進行。雙方必經作自由而不斷的交換意見，必須共同尋求方法與手段藉以發展互相有利的貿易型態。

九五．當然，根據經驗我們知道在發展一切之中最重要的一種資源——已受訓練的人力資源方面必需遠較龐大的投資，我們必須對於發展中國家的教育事業提供更多的協助。爲幫助此等工作進行起見，我們支持新的聯合國發展方案二萬萬美元業經增加的目標，但附有所擬訂的辦法必須爲已發展國家與發展中國家雙方所滿意的一項了解。

九六．我們準備以實際而具體的方式，參加進一步擴大多邊努力，經由區域發展銀行及國際機關，例如國際復興建設銀行、國際發展協會，根據管理務求健全的保證，供給發展事業所需的資本。此外，另以從其他方面所得的有關捐款參加此事。我們準備增加經由多邊途徑流通的資本的數量。

九七．本人知道，認清了在這各方面必須採取行動的不是單獨祇有我國而已。本人特別提出這些方面，因爲美國計劃要在其中的每一方面採取或參加具體行動，並不是在渺茫的將來採取或參加，而是要在前面的數個月內採取或參加。發展十年的加速進展乃是我國外交政策的中心目標。

九八．現在本人歸納以上所說的意思，要提及產生這些意思的根源，這便是我們要充實人生的決心，在國內我們努力創造一個偉大的社會，在國際方面，我們支持世界各處人民的基本自由與人權。聯合國工作

的最後目標所在，任何有組織的國內或國際會社的最後目標所在，都是人、都是個人。我們的成功與我們的失敗，都要由人類前途、人類命運、人類福利所受的影響來作最後的衡量。我們談到各國之間的競爭，僅指值得競爭的一種而言，就是要看何種制度，何種社會最能改善人類的命運，最能提高人類的尊嚴。

九九．在歷史可能記載為人類大事內最足令人興奮而且主要屬於和平性質的革命途程上，我們久已越過中點，實際上終點業已在望。這是與人類尊嚴有深切關係的一次運動，就是民族自決的運動。這運動已使許多人民在過去數十年內爭取而且獲得了他們脫離殖民制度的權利，他們自治與獨立的權利，他們不受他人統治的權利。我們為這有歷史意義的演變歡欣鼓舞。我們深切關注這種演變結果圓滿。

一〇〇．世界上尚有仍未獨立的人民，他們自決的意願乃是我們寄予最深切的同情的。當然，在這些人民之中，有若干的疆域甚少，資源甚屬有限。他們是否能够符合憲章所規定的會員國不僅要願意而且要確能履行其義務的條件，也許必須照秘書長業已表示的意見，早日加以審議。然而本人現在重複聲明：所有一切人民一律得於要求時依據民族自決原則取得自治或獨立之權的這種歷史演變乃是我們所支持的。

一〇一．我們一面關切國家的權利與自由，同時也不得忽視個人的權利與自由。追根溯源，個人畢竟乃是國家的基本單元。任何國家是否尊重人權的考驗——倘若諸君容許本人肅陳——並不是這個國家在大會中說給全世界聽的言論，而是這個國家在其本國作給全世界看的行為。

一〇二．我國的紀錄，也與其他各國的紀錄相同，絕非毫無瑕疵。可是美國最高法院於一九五四年作了一項判決，嗣後又作了一些判決，其中若干曾由本人參與其事，私衷引為榮幸欣慰，現在道及，諸君幸勿見責。一九六四年及一九六五年的公民權法案先後通過。美國政府對於全體我國人民享有充分人權及自由、平等等原則的十足、徹底尊重，已由這些判決與法案而以具體的方式及條件予以表現。

一〇三．聯合國也有促進憲章所說的全體人類的人權及基本自由的重大任務。這方面的成就業已不少，可是聯合國所作的尚嫌不夠。我們認為必須作的尚有很多。因此，我們深感愉快，現在已由哥斯達黎加政府提議設立人權高級專員的職務[A/5963]。我們認為

這是實行世界人權宣言的一個重要初步。我們要對這提議予以熱誠支持。

一〇四．我們能够從這辯論，從各方在此間所發表的錯綜紛紜的意見，提煉出一種共同意見。祇要我們努力覓求這種共同意見，並接受這種共同意見所根據的推理方法及了解，我們便能加強聯合國這個偉大團體的基本結構。這團體由於本來的性質必須將門戶永遠開放，無論何人祇要放棄紊亂、威脅與暴行而採取和平手段求達合法目標，都可隨時加入。

一〇五．本人日前說過，本人對於本組織的前途是抱樂觀的。本人抱樂觀，是因為我們倘若未於二十年前創設了這個偉大的組織，到了今天為需要所迫也必須創設這組織。

一〇六．世界秩序的道路，世界法治的道路，並不是輕易的坦途。這道路必仍艱苦，沿途必然多有惱人的障礙、痛苦的決定與困擾的妥協，有時還有令人沮喪的挫折。在這道路上前進，我們必須人人各盡所能。本人馨香禱祝我們勝任這項使命。

一〇七．本人又希望從現在起二十年後，大會召開全體會議時能够欣然迴顧我們今日開始工作所獲的一代輝煌成就。

一〇八．詹森總統說過，

“我們力求人與社會之間確獲和諧，庶幾我們人人均能使人生的意義擴大，我們全體都能使我們文化的品質提高。”

一〇九．我們各不相同，國家及人民也是各不相同，可是我們應該全體一致，決心提高我們全體的人生品質，並為全體人類建設屬於全體人類的偉大社會。

一一〇．主席：感謝高德柏先生代表美國對一般辯論所作的貢獻。他追念我們全體都感親切的史蒂芬孫先生，本人確信我們全體都深受感觸。

一一一．Mr. THIAM (塞內加爾)：主席，請容本人首先向閣下表示塞內加爾代表團慶賀閣下當選大會主席職務之意。當此聯合國遭遇如此多的複雜問題之時，我們希望閣下的權力與才能可以使我們憑着所有一切的必要智慧與明白見解來審議這些問題。

一一二．本人乃是在此辯論中發言的第一個發展中國家的代表。這並不是出於偶然的事。我們認為發展中各國方面必須在這辯論最初開始之時使大家聽到

他們這方面的意見，縱然這些意見也許與我們迄此為止所已聽到的意見並不完全相符合。

一一三．幾近三個月前，我們鄭重舉行了聯合國成立二十周年紀念。然而很可以想像得到，雖然舉行紀念慶祝，卻不足以遮掩我們對於世界各地東一處西一處戰爭、緊張等等情勢所感覺的痛苦憂慮。我們沉思熟念本組織，及其存在的原因，及其成功與失敗。我們反躬自問，自從在金山市簽訂了憲章以後二十年來，人類業已獲得了什麼進步？我們想念，這個高尚的理想是否現在業已消失？現在人類是否業已陷於戰爭不可避免的絕境而毫無挽回餘地？倘若我們把這二十年的經驗列一資產負債表，我們也許會感覺灰心。和平恢復的快樂一旦過去，人類又繼續在無數困難之中顛躓前進。大國霸權競爭的情事又在重演。歐洲乃是這種勢力範圍競爭的第一個場所。其次亞洲大陸繼之星火燎原。非洲本身剛剛從民族獨立的戰爭之中出現，又成為多方貪婪窺伺的對象。

一一四．結果，我們看見有不可想像的軍用武器兵械出現，吞噬了我們的物力資源，羅致了我們最優秀的人才，從事於毀滅事業。最後，這當然是可以預料到的，不幸的人類都因這瘋狂冒險而遭殃。現在人人認為應該替人類作的事都並未作。

一一五．本屆大會適逢聯合國成立二十周年紀念，應該使我們有機會再度思索人類所必須應付的種種問題。

一一六．和平問題之困難幾如徒步上青天。國際聯合會的盟約不能解決這問題，於是世界又捲入了有史以來最可怕的一次戰爭。二十年前制訂了一種集體安全制度。可是未歷多久，這制度就如我們今日所看見到的，呈顯了失敗的危險徵象。去年第十九屆大會提前草草了事。各國代表團並未獲機會來審議議程所列的項目便已紛紛散去。他們慎重將事，把項目審議的工作延至今年屆會，希望到了此時可以尋求一種奇妙的方式來打開僵局。然而財政的僵局縱然似乎業已打破，可是倘若以為和平問題也已同時解決，那便是一種錯覺幻想了。聯合國近若干月來所經歷的困難，既不是財政困難，也不是關於憲章解釋的法律困難。倘若認為乃是這兩種困難，那便是從錯誤的角度來觀察。嚴格說來，這乃是政治問題。因為從前並未明白這一點，於是尋求其他補救辦法：釐訂了複雜的機構與程

序。最初，大會設立了一種駐會委員會在屆會休會期間監視維持和平的工作〔參閱決議一一一(二)、決議一九六(三)、決議二九五(四)〕。後來於一九五〇年大會通過了著名的“聯合一致共策和平”的決議，這是設法將大會與安全理事會所負的責任重行分配的一種嘗試〔決議三七七(五)〕。最後，黯淡的風雲繼續瀰漫於天際，困難日益增加，於是援用憲章第十七條及第十九條，又請國際法院參與其事，這辯論遂又成為法律與財政問題。然而很易了解，即如本人剛纔業已說過，這問題在本質上乃是政治問題。

一一七．過去二十年來，世界情勢業已發生演變。歐洲的環境已有相當的改動。亞洲大陸之上，有一個新政權設立於中國。再者，某某亞洲國家竟在北緯十七度與三十八度以北與以南分裂起來。廢除殖民制度已有驚人的進展，毫無疑義，這是制訂憲章之時所未及預料的。正是有人頑強拒絕承認這種新情勢，於是困難增加。實際上，聯合國的危機係牽涉到國際情勢演變有關的極深原因，又牽涉到日復一日往往有新事實出現使情勢的種種方面都與憲章起草人當時所知道的完全不同。當時憲章所根據的理論認為一九四五年的情勢會永遠不變。可是國際大事是處於不斷流動的狀態的。既然如此，當時所採取的理論是不能支持的，然則補救的辦法安在？

一一八．有人認為挽救辦法在修改憲章。此事剛剛有人說過。當然，要反對修改憲章的，並不是我們這些代表小國的人；倘若修改憲章之時顧及了本世紀的重大事件，就是顧及了有許多非洲國家及亞洲國家出現於國際場合，則反對的尤其不是我們。使這些國家在各種國際論壇獲有較重要的地位，這當然是非常公允的。然而再說一次，和平的保證並不繫於一件法律文書，無論這件文書如何盡美盡善，亦是如此。

一一九．僅有法律改革還不能解決當前的政治問題。追根溯源，無論憲章有何不完善之處，可是必須承認憲章有許多規定，尤其是在第六章及第七章，載明了預防與制止武裝衝突的一切因素，祇要關係各方援用憲章就行了。然而利害衝突，霸權競爭，在事實上這個地球行星又分成由各大強國所控制的勢力範圍，凡此種種，都令集體安全制度幾乎無法實行。一個國家遇有可以獲取若干利益時也許會援用憲章的某一條款。一旦適用這條款對他的友人不利，他便要拒絕援用這條款。

一二〇。除憲章的第六章及第七章外，憲章的前文也宣佈了若干原則與道德觀念。倘若遵循於每一場合，便可保證有一穩定、和平的時期。這些原則之中有容恕、人類團結、個人與國家的基本權利、民族自決、人民主權等等原則。

一二一。當然，這是我們自己的過失——我們互相猜疑，我們不容異己，我們專橫武斷，我們相信種族優越等等的危險邪說，我們夢想獨享霸權。然而我們覺得肯定的進步乃是可以獲取的，尤其是可以經由我們努力造成一種新展望、恢復互信、發展人類團結之感而獲取。我們若不如此作，則所有一切法律的公式都必盡屬徒勞。正如國際聯合會由於無能而崩潰，聯合國也會同樣趨於無能而喪失信仰。

一二二。因此，我們必須有勇氣應付我們前面的真正問題，以便我們可以尋獲種種合乎常識的解決辦法，這就是承認中華人民共和國並允許它加入聯合國為會員國；實行民族自決的原則於所有一切分裂而願統一的國家；關於越南問題，請所有在彼處交綏的外軍一律撤退。互相反對的各方，應請聽從那些願意幫助越南人民自由決定其前途的善意人士所提出的建議。領土爭端應該以和平手段並顧及關係人民的意願予以解決。職此之故，我們固然歡迎最近的停火辦法，對於那使印度與巴基斯坦陷於混亂的衝突卻深感悲痛。

一二三。不結盟國家在國際大事上的影響力量日增，甚至已有舉足輕重之勢，此事已有多人提及。就個人而言，本人始終抱這意見，而且已在此間宣佈過，一般認為不結盟國家具有的舉足輕重之勢不過屬於道義性質而已。在這世界上，人類是在忍受而非控制每日產生的毀滅力量，且在此時，可怕的全部悉歸殲滅的威脅正籠罩我們這個行星，於是智慧便促使我們重行矢忠於向上的道義真諦。今日世界上的人過於喜歡相信祇有靠武力纔能獲救。然而不受人類良知控制的武力有何價值？我們必須使漸就熄滅的真正價值的餘燼在我們心裏重復熾燃。倘若沒有這種價值的觀念，世界會愈來愈趨瘋狂，愈來愈失人性。我們必須重行追溯那些充實人類心靈精神的泉源。我們必須駕馭人類所能支配的力量，以供高尚理想役使。這是不結盟國家能够作而且必須作的一種貢獻。的確，本人要說，這些國家的主要作用乃是把他們所富有的道義資本全部提供這種崇高事業役使。這就是何以應該請印度與巴

基斯坦表現較大智慧的原因。兩國業已表現頗能自制，我們引為欣慰。我們要請兩國仍然忠於聯合國的基本意義與原則，藉此以明智的行為樹立楷模。

一二四。印度既然乃是非暴力的信徒的故鄉，乃是充任不結盟戰士之一的國家，乃是始終主張和平且以此為國際方針要點之一的國家，就必須在印度始終擁護的原則之中，憑着本國人民悠久的智慧，為印度本身所涉及的一項爭端，尋出一種無負於印度的解決辦法。無論如何，我們現在懇切籲請印度與巴基斯坦切勿浪費不結盟國家的道義資本。這資本是我們全體共同所有，無論何人都無權予以虛擲，致使我們遭受損失。兩國之間和平解決爭端的途徑乃是舉行談判。當然協助談判開始，乃是一切善意人士全體所負的責任。可是本人又認為設法尋求將來解決領土爭端的方法，也是我們應負的責任。我國政府支持關於簽訂一件國際和平解決領土爭端協定的蘇聯提案。⁵ 我們認為現在已經到了把這意思重行考慮並且訂入一件所有國家一律必須遵守的國際條約以內的時候了。

一二五。塞內加爾在它這方面要繼續採取下述方式對維持和平的工作有所貢獻：第一，是樹立良好模範。我們並未與世界任何國家發生爭端。我們與我們的鄰邦維持友好關係，無論我們的政見如何不同，或者似乎不同，仍然如此。我們不作任何領土要求。可是我們原來也可以與其他國家相同，夢想恢復塞內加爾的古代邊疆，或者對於我國本土所包圍的某些領土提出要求。恰巧相反，諸君業已看見，我們對於岡比亞獨立卻熱烈歡欣。第二，塞內加爾要對和平共存的原則予以毫無保留的支持，藉以有所貢獻。第三，我們藉不結盟的方針來幫助鞏固和平，不結盟可以限制敵對集團政策所產生的最不幸的結果。最後，我們主張採用談判作為着手處理國際問題的一種方法。我們誠摯相信此外並無其他和平的途徑。

一二六。本人回轉來重談剛剛提及的聯合國二十周年紀念。現在縱然天際陰霾四佈，這卻不是憲章的過錯，也不是聯合國的過錯，更不是我們感覺沮喪的理由。反之，我們必須開始從事於道德重整，發憤自強以便應付問題與困難。最重要的，我們必須充任由二十年來世界更改轉變所產生的新國際秩序的戰士。我們已經不能仍然以二十年前的舊眼光來觀察今日的世界了。停止不動乃是人類最大的敵人。

⁵ 參閱大會正式紀錄，第十九屆會，附件，附件第二號，文件 A/5751。

一二七. 在聯合國主要關注的問題之中，有廢除殖民制度與經濟發展兩項問題，本人現在要想很簡單的予以提及，並且撮要說明我們對於這兩問題的立場。

一二八. 我國代表團業已時常就廢除殖民制度問題表示意見。因此，我們不要把業已說過的話——重說一遍。廢除殖民制度的工作業已獲得進展，這是我們每日歡欣鼓舞的事實。然而由於沙拉查氏頑梗不化，由於史密斯氏鹵莽滅裂，緊張的中心點仍然存在，尤其以在非洲為甚。我國代表團前曾由亞非國家幾乎全體支持，提議請聯合國將葡萄牙除名。本人豈須重述這項提議的理由？一個國家不能仍然為一個組織的會員而同時故意違反那組織的原則。葡萄牙的態度，不僅侮蔑非洲，而且侮蔑聯合國，而且公然藐視人類良知。葡萄牙業已由若干國際機構包括技術性質的機構除名。既然廢除殖民制度乃是一個政治問題，又是聯合國的一項基本目標，若干會員國竟於實施聯合國憲章妥為規定的處罰之時猶疑不決，殊令我們不得不表示驚異。可是我們希望在本屆會議又有機會重行辯論此事而獲一結果。

一二九. 本人要特別提請大會注意葡萄牙在非洲所採行動的某些作風。葡萄牙不斷向它所管理的領土毗鄰的非洲國家挑逗。塞內加爾乃是所謂葡屬幾內亞的鄰國。塞內加爾獨立，顯然使葡萄牙頗覺不安。葡萄牙挑逗鄰國，無所不用其極，在塞內加爾醞釀不安與不穩，以免塞內加爾樹立模範。我們過去業已數度向安全理事會報告葡萄牙政府侵犯我國領土的情事。最近兩年以內，有侵犯我國領土的顯明情事業已證實並已向安全理事會報告。⁶ 有時葡萄牙人還不以侵害我國領土完整為滿足，更對我國人民施以殘暴行爲。這種情勢殊足以危及國際和平與安全，因為塞內加爾當然不能繼續容忍這種故意違反憲章及國際法與侵害它本國合法權利的行爲進行而不加以懲罰。若遇此種情事，非洲團結一致的精神必然發揮，這種衝突所達到的規模可能超過葡萄牙與塞內加爾兩國雙邊關係的限度甚遠。因此，我們現在要求大會斷然譴責葡萄牙軍隊侵入塞內加爾領土，禁止將來再有此種入侵的情事發生，並建議由安全理事會爲此事採取適當行動。

⁶ 參閱安全理事會正式紀錄，第十八年，一九六三年四月、五月及六月份補編，文件 S/5279；同上，第十九年，一九六四年十月、十一月及十二月份補編，文件 S/6012；同上，第二十年，一九六五年一月、二月及三月份補編，文件 S/6177 及 S/6196；同上，一九五六年四月、五月及六月份補編，文件 S/6338。

一三〇. 葡萄牙不僅拒絕在非洲廢除殖民制度，而且還慫恿史密斯氏頑固實施他在南羅得西亞所採取的冒險政策。葡萄牙與羅得西亞所簽訂的貿易協定以及兩國政府交換外交使節的提議兩者意義都很重大。

一三一. 本人奉非洲統一組織的指示，曾會同阿爾及利亞同仁，把這問題提請安全理事會注意。⁷ 史密斯氏希望南非的情形在羅得西亞重演。他正在威脅要單邊宣佈獨立。在羅得西亞的法律、政治範疇以內而言，毫無疑義此舉必使三百萬黑人陷於白色少數份子的桎梏之下。我們業已在安全理事會裏說過，現在又在此間大會內鄭重重說一遍：這種情勢萬一發生，其責任全部應該由那在國際方面負責南羅得西亞的聯合王國承當。在南羅得西亞境內，所謂民主乃是欺人之談，公共自由及政治權利均已踐踏無遺，埋葬殆盡。種種歧視的法律已由拓殖者的政權依據聯合王國所許可的憲法予以通過，其數殊為可觀，本人現在不擬一一列舉以瀆諸君聽聞。現在乃是聯合王國政府採取行動的時候了，否則不免過晚。

一三二. 然而使我們如此不安的，卻是因為聯合王國並未考慮採取任何制止的行動。聯合王國僅對史密斯氏說：“倘若你單邊宣佈獨立，不但我們不承認你，而且你的行動所引起的經濟後果必使羅得西亞遭受嚴重災禍”。可是史密斯氏當然業已權衡過他的行動所引起的一切後果。他是否要求聯合王國承認？據他本人承認，邦協似乎對他一文不值——請原諒我說句粗話——簡直狗屁不如；既然如此，他是否要求作邦協的成員？他事先知道要自行招致拒絕，還會不會申請加入聯合國為會員國？

一三三. 史密斯氏發表了一件白皮書，說他業已權衡了他的行動所將引起的一切後果，他作結論，說，單邊宣佈獨立的結果不致如某些人所想像的會造成嚴重的災禍。既然如此，聯合王國便有不可逃避的職責，必須立即考慮如與索爾茲伯里政府談判破裂這項可以預料的事件發生時便要採取何種防止行動。據我們的意見，必須採取下列預防行動：第一，暫行停止施行一九六一年准南羅得西亞頒行的憲法，因為所有歧視性質的法律都是依據這憲法通過並公佈的；第二，釋放一切無故被拘留的人；第三，召開制憲會議，由羅得西亞所有一切政黨出席參加。

⁷ 同上，一九六五年四月、五月及六月份補編，文件 S/6294 及 Add.1。

一三四. 若不採取這一類措施，倘若羅得西亞政府——其實就是史密斯氏——決定單邊宣佈獨立，這就等於公然完全離叛，就有理由使用武力了。本人確切認為應該使用武力。縱然有法國的先例，縱然阿爾及利亞的“黑足”法國人不得不屈服，可是聯合王國似乎不願使用武力。聯合王國倘若拒絕乞靈於武力，就要承當重大的責任。我們業已仔細讀過聯合王國首相所發表的聲明。我們也聽見主管國協關係事宜的國務部長 Mr. Bottomley 最近訪問非洲時所說的話。請容許本人表示我們的正當憂慮。

一三五. 本人業已在安全理事會裏說過，現在再說一遍，聯合王國必須認清南羅得西亞問題對於我們有深切的關係。這問題又是聯合王國這種大國的威信與誠意的一種考驗。聯合王國廢除殖民制度的努力無須再加着重指出，可是聯合王國現在對於羅得西亞這件特殊情形所採取的態度與它過去的態度迥然不同，實屬可異。安全理事會依我們的要求已將這問題列為議程項目之一。我們現在籲請大會對於此事予安全理事會以有力的支持，不僅譴責史密斯氏不人道的種族歧視的政權，而且請聯合王國盡可能從速考慮採取適當行動，以各種可能的手段——本人再說一遍，以各種可能的手段——來制止單邊宣佈獨立。倘若大會辦理此事，就可證明大會縱然目前遭遇困難，縱然過去也已遭遇困難，卻仍有意實行聯合國的原則，並且努力不懈來完成各方所付託的任務。就廢除殖民制度而言，截至目前為止這種任務的執行已有相當成績。

一三六. 廢除殖民制度的這些殘餘問題絕對不該變成一種偏激因素，使我們忘卻主要之點，使我們忘卻當前的關鍵問題。我們絕對不得讓這些事成了阻礙我們看清整個森林的一棵樹。

一三七. 現在值得我們動員全部力量的真正問題、值得我們動員全部力量的唯一問題，乃是人類經濟、社會進步的問題。這話無論我們說多少次也不會嫌過多。若干年來，聯合國業已在作可以稱揚的創始工作，追究問題的根源，對於發展不足的現象蒐集資料，並作一有系統的理論研究。所得的淨結果乃是業已使國際方面知道這問題。兩年前，此事業已進入作業階段，籌備了一個廣事宜揚的貿易及發展會議。本大會必須對於這會議的建議表示意見。所建議的機關之中有若干業已存在，並已着手尋求使世界貿易組織有最好的部署。可是為求消除發展不足的現象起見，必須

多方設法不得稍遺餘力。我們的工作必須經由三種不同的方向進行。

一三八. 第一，正如巴西代表剛纔所說過的，發展的意願與努力，必須以出於本身有關的方面為主。我們相信發展不足各國業已徹底明瞭這事實。現正作一總努力——或者尚嫌不够均勻，可是確在增加——要在我們各國疆界之內尋覓我們發展所必需的資源。

一三九. 但是誰不知道單獨由發展中國家努力設法尚不足以解決問題？在我們所處的世界，經濟關係使強者與弱者爭，使富人與貧人爭，使大國與小國爭，使健全的經濟與動搖的經濟爭。因此，倘若任憑國際經濟關係自由的原則自由發揮作用，毫無疑義，這種有名無實的自由，對於發展中國家，就會成為日益沉重的奴役負擔了。在自由的國際經濟關係的範疇以內，我們的努力必然徒然虛擲。於是我們現在要說我們發展的第二項關鍵因素：重行籌劃國際貿易。

一四〇. 半世紀以來，我們看見原料的價格逐漸低落，而貨品製造的價格則相應的不斷上漲。現在僅舉一例，像非洲這一洲所生產的原料幾乎全部售出，所消售的成品幾乎全係輸入。我們無法使這種情勢立即停止，其原因頗為簡單，這是因為我們本洲以內的消費市場還不够大，以致我們不能逃脫專斷的世界物價定律。國際貿易使我國漏卮不絕。倘若要使貿易成為發展的一項因素，就應該依下述原則來籌劃。

一四一. 第一，原料市場當然必須妥予籌劃。的確，倘若要採取行動，就必須對原料採取行動，因為原料佔發展中各國輸出的百分之九十。其次，必須保障有利可得的價格，藉以增加原料輸出國的資源。最後，必須提倡貧窮國家的工業發展，實行一種優惠制度，協助這些國家在國外銷售它們的工業產品，至少在它們的經濟初創時期如此辦理。同時必須容許發展中國家實行一種制度，禁止高度發展國家的生產機構在當地作不公允的競爭，藉以保護本國的幼稚工業。

一四二. 以上種種乃是本人充分顧及發展中國家的利益認為應該由新貿易組織採為準繩的各點。本人相信我們要在這個七十七國的團體之內着重指出這些原則並竭盡我們的力量使這些原則發生效力。現在有兩個條件：一，應該由發展中國家本身自行努力；二，應該修改世界貿易的法規。祇有這兩條件完全具備之

時，方纔可以提出第三項因素，這就是協助。我們又認為協助也應該有兩個條件。

一四三．第一個條件，我們業已說過，乃是由富有的國家擔允捐輸各國全國所得的百分之一以協助發展中國家。此事雖然已由大會採納一項建議〔參閱大會決議一五二二(十五)〕，卻尚未辦到。第二個條件乃是制定以百分之三為發展貸款的最高利率。

一四四．我們剛纔所提出的各種建議殊不能視為不合理的要求。這些建議祇求幫助保證國際經濟關係確有正義與平等。這也可以反映其需要現在日見顯然的團結精神。

一四五．倘若阿爾及爾會議⁸的主題果然是經濟發展，我們就會業已赴會。然而現在仍然尚有時間。塞內加爾在它這方面想要與發展不足的國家，不僅亞非國家，而是所有一切發展不足的國家，包括拉丁美洲各國在內，舉行一次經濟性質的萬隆會議。我們在塞內加爾的人認為亞非各國團結乃是一件好事。這不過乃是世界團結的一方面而已，卻尚未能作為一個充分大的論壇，以供所有受發展不足的影響的一切國家採取聯合行動。我們應該主要關切的事項乃是反對發展不足情勢的運動。本人恐怕亞非各國的體系尚不適於這種目標。

一四六．亞洲也有若干已發展的國家。蘇聯當然有權出席非洲及亞洲國家會議。事實上我們認為蘇聯應該出席這種會議。但是蘇聯並不是一個發展不足的國家。中華人民共和國無權自認屬於發展不足的集團，本人業已把這一點說得十分明白。正在製造或者有能力製造原子炸彈的國家，在我們心中，決不是發展不

⁸ 第二次非洲及亞洲國家會議，原來定於一九六五年六月二十九日在阿爾及爾舉行。

足的國家。原子工業乃是豪華浪費的工業。我們祝願阿爾及爾會議一切順利成功。這會議最好能夠多集中注意於發展不足國家的問題，不僅取發展不足的問題作為這次重要會議的中心議題，而且容許發展不足的國家出席參加，且僅容許這種國家出席；不僅容許非洲及亞洲的發展不足國家出席，而且還容許歐洲及拉丁美洲的發展不足國家一同出席。這樣一種會議的一切希望並未消失。塞內加爾在它這方面準備隨時出席任何會議，無論在何處舉行，只要會議能照本人剛纔所說明的方針從事籌劃組織。我們所需要的，乃是所有發展不足的一切國家的人民互信之心重行發揚，並不是藉此作反對已發展各國的運動，因為那是與我們的哲學相反的，乃是由於我們知道世界和平的目標必須經由經濟正義的途徑方可達到。

一四七．本人要以開始提出的一點來作結束。無論聯合國過去二十年來所獲的成就如何渺小，無論我們今日所面對的問題如何困苦，我們必須仍抱堅決的樂觀。我們是否成功，這完全倚靠我們本身。所有一切悉有賴於我們甘願承當的意志。縱然有種種缺陷，這種意志卻不短少。現在的問題，全在如何激勵這種意志，使它更有力量、更有決心。縱然經歷了種種困難，縱然在某些方面有失敗的紀錄，可是人類業已能夠設法在許多年代以來第一次相處二十年而未發生世界大戰來影響已獲的一切進步，這已經不是平凡的成就了。希望次一個二十年期間不像第一個二十年期間如此困難重重。於是我們就可以說，國際團結一致的精神不斷增進，人類的確有救了。

一四八．主席：本人感謝塞內加爾外交部長對一般辯論所作的貢獻。今日午前會議至此結束。

午後一時十五分散會